

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 52 (1981)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2

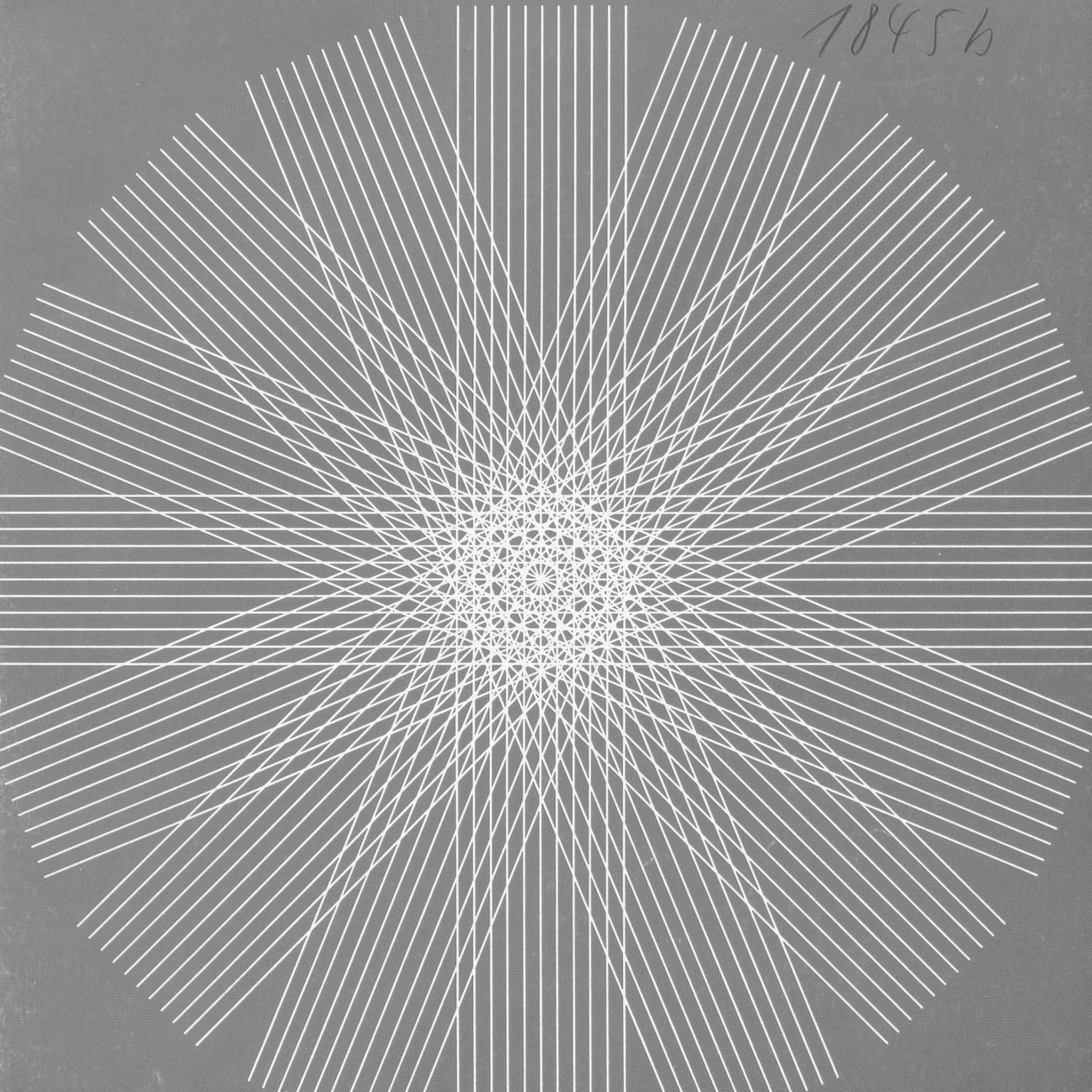
Februar 1981 52. Jahrgang

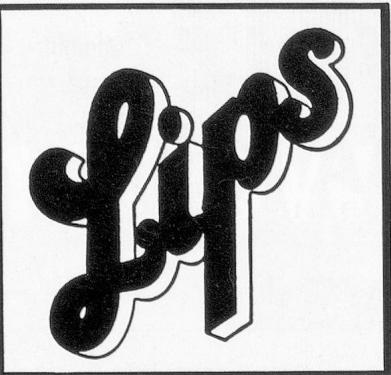
# Schweizer Heimwesen

## Fachblatt VSA

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen

1845b





**Universal-Küchenmaschinen**  
**Elektro-Kartoffelschälmaschinen**  
**Bäckerei-**  
**und Konditoreimaschinen**

- Für jeden Betrieb die geeigneten Maschinen
- Prompter Service-Dienst direkt ab Fabrik
- Spezialfirma mit Erfahrung seit 1880

Seit bald 100 Jahren weltbekannt — weltberühmt

**Jakob Lips**      **Maschinenfabrik**      **8902 Urdorf**  
Tel. 01 734 21 08      Telex 55653

# Kälte von Abis Z

Therma-Kälte bietet ein umfassendes Programm von Kälteapparaten und -anlagen  
für Hotels, Restaurants und Grossverpfleger



**elcalor**  
Therma-Kälte  
5001 Aarau  
Tel. 064-22 72 01

- Kühl- und Tiefkühlschränke
- Steckerfertige, demontierbare Kühl- und Tiefkühlzellen
- Kühlunterbauten
- Getränkevitrinen
- Eiswürfelautomaten
- Wärmeppenboiler für die Rückgewinnung der Abwärme von Kältemaschinen

Neuheit!

## Hebebad mit energie- und kostensparendem Schräglage- System.



- Wasserhydraulisches Hebесystem mit Sicherheitsventil, stufenlos verstellbar
- Alle Stahlkonstruktionsteile sind feuerverzinkt und einbrennlackiert
- Stützfüsse in der Höhe verstellbar
- Stahlwanne mit Emailbeschichtung, säurebeständig
- Wannenverschalung aus Aluminium
- Armaturenschrank aus Chromnickelstahl
- Kugler-Thermostatmischventil für Wanneneinlauf und Handdusche
- Wasserzuleitung 3/4"
- Wasserdruck 2,5 bar
- Ausschwenkbare Einsteigvorrichtung, anatomisch geformt, aus Aluminium, kunststoffbeschichtet
- Einsteigvorrichtung auf Wunsch beidseitig montierbar
- Zwei Jahre Garantie

Schweizer Fabrikat, Pat. ang.  
Änderungen vorbehalten

**bimeda**

Rehabilitationshilfen  
Schäffiglattenstrasse 32  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 30 52

# SIC SM20

## Der Beckenspüler der Zukunft!

Schweizer Produkt, vollautomatisch, mit Dampfdesinfektion



### SM-20 SIC-MERKER

Ein Schweizer Produkt, neu entwickelt, das alle Kriterien berücksichtigt.

Hygiene – energiesparend – praktische und sichere Bedienung.

### Vollautomatisch

Apparat schliessen und entleeren der Gefässe erfolgen auf «Ellbogenstar».

Kein Anfassen eines Apparateiles mit kontaminierten Händen.

### Dampfdesinfektion

Sicher – energiesparend – ohne bauliche Probleme auch in Altgebäuden installierbar.

Verlangen Sie Unterlagen mit diesem Coupon oder per Telefon:

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**SIC**

SIC Ges.m.b.H.  
Angergasse 19  
A-6020 Innsbruck  
Tel. 5222 81 620

SIC AG  
Wartenbergstrasse 15  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/419784